



Dekret

Decreto

der Direktorin
des Direktors

della Direttrice
del Direttore

Nr.

N.

26807/2019

R2.02 Sonderauftrag Krankenhaus Bozen - Incarico speciale ospedale Bolzano

Betreff:

CUP: B43B9700000003
22.03.008.195.01.3.17.1 Umbau und
Erweiterung des Krankenhauses Bozen
Neue Klinik – Medizintechnik. Spallampen
und Umsiedlung von Augeneinheiten und
orthopädischen Vorrichtungen

Beschluss zur Einleitung eines
Vergabeverfahrens

Oggetto:

CUP: B43B97000000003
22.03.008.195.01.3.17.1 Ristrutturazione
ed ampliamento dell'ospedale di Bolzano
Nuova clinica – Tecnologie biomediche.
Trasferimento ed estensione fornitura
lampade a fessura e trasferimento riuniti
Oftalmologici e dispositivi ortottica

DETERMINA A CONTRARRE

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE
in Ausübung der ihm durch den Beschluss der Landesregierung vom 13.06.2017, Nr. 662 übertragenen Befugnisse und Zuständigkeiten,

nach Einsichtnahme in

- die Landesgesetze Nr. 16/15 und 17/93, i.g.F.;
- Das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016, i.g.F.;
- Artikel 26 des gesetzvertretenden Dekrets 81/2008

schickt folgendes voraus:

- mit Dekret Nr. 18368 vom 27.09.2019 (in Anlage A) hat der Direktor des Sonderauftrages Krankenhaus Bozen das Projekt 22.03.008.01.3.17.1 Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Bozen Neue Klinik – Medizintechnik Umsiedlung und Erweiterung der Lieferung von Spallampen und Umsiedlung von Augeneinheiten und orthopädischen Vorrichtungen genehmigt und eine Ausgabe in Höhe von EUR 150.507,42 inkl. MwSt. und Unvorhergesehenes vorgemerkt;
- gegenstand des Auftrages sind Lieferungen im Wert von EUR 121.376,95 zzgl. MwSt. und Unvorhergesehenem;
- es handelt sich folglich um einen Auftrag unterhalb der EU-Schwellenwerte;
- gemäß Artikel 21-ter Absatz 2 des Landesgesetzes 1/02 wurde vorab mit negativem Ausgang geprüft, ob es Rahmenabkommen der AOV oder Ausschreibungen für die Zulassung zum Elektronischen Markt des Landes Südtirol betreffend die gegenständlichen Lieferungen gibt;
- nach eingehender Prüfung der technischen Rahmenbedingungen ist der Nutzer zum Ergebnis gekommen, dass die Erweiterung der Lieferung von Spallampen vom gleichen Marktteilnehmer geliefert werden muss, der die bestehenden Spallampen geliefert hat, und zwar zur Gewährleistung der Kompatibilität mit dem bereits installierten Server, der Standardisierung der Visiten und der außerordentlichen Qualität, wie im Bericht in Anlage B genauer dargestellt, der an dieser Stelle als vollständig wiedergeben zu erachten ist;
- dementsprechend scheinen die Voraussetzungen analog zu Artikel 25

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

nell'esercizio dei poteri e delle competenze conferitigli con la Deliberazione della Giunta Provinciale del 13 giugno 2017, n. 662

visti

- le Leggi Provinciali nn. 16/15 e 17/93 s.m.i.;
- il Decreto Legislativo n. 50/2016 e s.m.i.;
- l'art. 26 del Decreto Legislativo 81/2008

premessato che

- con decreto n. 18368 del 27.09.2019 (*sub* allegato A), il Direttore - Incarico speciale ospedale di Bolzano ha approvato il progetto 22.03.008.01.01.3.17.1 riguardante la ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di Bolzano Nuova Clinica – Tecnologie biomediche - trasferimento ed estensione fornitura lampade a fessura e trasferimento riuniti Oftalmologici e dispositivi ortottica ed ha stanziato una spesa di EUR 150.507,42, IVA ed imprevisti inclusi;
- oggetto dell'appalto sono forniture per un valore di EUR 121.376,95, IVA e imprevisti esclusi;
- si tratta, per l'effetto, di affidamento sotto soglia comunitaria;
- ai sensi dell'articolo 21-ter comma 2 della legge provinciale 1/02 è stata previamente verificata, con esito negativo, la presenza di convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e di bandi di abilitazione attive sul mercato elettronico provinciale riguardanti le forniture in oggetto;
- dopo attento esame delle condizioni quadro/generali, l'utente è giunto alla conclusione che l'estensione del sistema di monitoraggio deve essere fornita dallo stesso operatore economico che ha fornito il sistema di monitoraggio esistente e ciò per garantire la compatibilità con il server già installato, la standardizzazione e la eccezionale qualità delle visite attuali così come rappresentato nella relazione *sub* allegato B da considerarsi qui parte integrante;
- pertanto appaiono sussistere le condizioni previste dell'art. 25 comma 3 lett. b) L.P. n.

Absatz 3 Buchst. b) des Landesgesetzes 16 vom 17.12.2015 gegeben zu sein, um den Auftrag direkt an die Firma OFTALMEDICA SRL zu vergeben, ohne weitere Kostenvoranschläge einzuholen;

- um diese Einschätzung zu verifizieren, wird die Absicht, den gegenständlichen Auftrag im Verhandlungsverfahren ohne vorherige Vergabebekanntmachung zu vergeben, durch eine freiwillige *ex-ante*-Transparenzbekanntmachung im Supplement des Amtsblattes der Europäischen Union bekannt gemacht;
- es sind sämtliche vorgeschriebenen Gutachten, Freigaben und Genehmigungen eingeholt worden und es ist die Eintragung der OFTALMEDICA in der Handelskammer überprüft worden;
- als Direktor der Ausführung des Vertrages ist ing. Stefano Mattei – AIG beauftragt;
- der CPV-Kode für die Ausschreibung ist folgender: 331122000;
- der Verfahrensverantwortliche hat die Unterlagen überprüft; sie sind geeignet für den Auftrag und entsprechend den geltenden Bestimmungen;
- die Ausgabenbindung für die bereits vorgemerkte Gesamtausgabe erfolgt nach dem Zuschlag;

leitet das Verfahren zur Vergabe des gegenständlichen Auftrages ein, welches mit folgenden Kriterien und Bedingungen durchzuführen ist:

- gemäß Art. 25 Abs. 1 Buchst. b) Nr. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wird von der Firma OFTALMEDICA GmbH ein Kostenvoranschlag für die gegenständlichen Leistungen eingeholt;
- hierüber erfolgt eine freiwillige *ex-ante*-Transparenzbekanntmachung im Supplement des Amtsblattes der Europäischen Union;
- der Bieter muss über die allgemeinen Teilnahmevoraussetzungen verfügen;
- der Ausrufpreis beträgt EUR 121.376,95 zzgl. MwSt., wovon EUR 876,950 für Sicherheitsmaßnahmen anfallen;
- die Auswahl des besten Angebotes

16 del 17.12.2015, per l'espletamento/l'avvio di una procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara direttamente con OFTALMEDICA SRL senza richiedere ulteriori preventivi;

- al fine di dare riscontro a detta valutazione, l'intenzione di affidare l'appalto in oggetto tramite una procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, sarà resa nota attraverso un avviso volontario per la trasparenza *ex-ante* nel supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea;
- sono stati acquisiti tutti i pareri, i nulla osta e le altre approvazioni prescritte ed è stata verificata l'iscrizione di OFTALMEDICA SRL nel registro delle imprese;
- il direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) è l'ing. Stefano Mattei – AIG;
- il codice CPV oggetto della gara è il seguente: 331122000;
- la documentazione è stata controllata dal responsabile unico del procedimento ed è idonea all'appalto e conforme alle prescrizioni vigenti;
- il relativo impegno di spesa sarà assunto a seguito dell'aggiudicazione;

indice la procedura per l'affidamento dell'appalto in oggetto, da espletare con i criteri e le modalità che seguono:

- ai sensi dell'art. 25, comma 1 lett. b) n. 2) della L.P. n. 16/2015 e s.m.i. verrà richiesto un preventivo di spesa a OFTALMEDICA SRL per l'affidamento della fornitura in oggetto;
- al riguardo si provvede a pubblicare un avviso volontario per la trasparenza *ex-ante* nel supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea;
- l'offerente deve soddisfare tutte le condizioni generali di partecipazione;
- l'importo a base di gara è di EUR 121.376,95, IVA esclusa, di cui EUR 876,950 per i costi di sicurezza;
- la selezione della migliore offerta avviene

- erfolgt nur anhand des Preises;
 - das wirtschaftliche Angebot ist durch Angabe eines Abschlages auf die Ausschreibungsgrundlage zu erstellen;
 - die Frist zur Vorlage des Kostenvoranschlages beträgt [14] Tage ab Versand der Einladung zur Vorlage des Kostenvoranschlages;
 - eine Unterteilung in Lose ist gegenständlich nicht zweckmäßig, da es sich um homogene Leistungen handelt und keine Verbesserung des Wettbewerbes zu erwarten ist;
 - die wesentlichen Vertragsklauseln finden sich in den besonderen Ausschreibungsbedingungen Teil 1.e2 und Leistungsverzeichnis in Anlage C.
- sulla base del solo prezzo;
 - lo sconto previsto nell'offerta economica deve essere applicato all'importo di base di gara;
 - il termine per la presentazione dell'offerta economica è di [14] giorni dall'invio dell'invito a presentare il preventivo di spesa;
 - una suddivisione in lotti nel presente caso non è opportuna, poiché trattasi di prestazioni omogenee e perché non si otterrebbe alcun miglioramento della concorrenza;
 - le clausole contrattuali essenziali sono contenute nel capitolato speciale d'appalto parte 1 e 2e nell'elenco prestazioni *sub* allegato C.

Anlagen:

Anlage A: Dekret zur Genehmigung des Projekts;
Anlage B: technische Begründung für die Einleitung des Verfahrens ohne Vergabebekanntmachung
Anlage C: Besondere Vertragsbedingungen Teil 1 e 2 und Leistungsverzeichnis

Allegati:

Allegato A: Decreto di approvazione del progetto
Allegato B: Motivazione tecnica dell'indizione di procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando
Allegato C: Capitolato speciale parte 1 e 2 ed elenco prestazioni

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE

Ing. Domenico Cramarossa

IL RESPONSABILE UNICO DEL
PROCEDIMENTO



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Direktor
Il Direttore

CRAMAROSSA DOMENICO

20/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: DOMENICO CRAMAROSSA

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma